

dilluns, 18 de novembre de 2019

El Quixot a mà, l'homenatge de la UdL a l'obra cervantina

En el projecte, que ha durat 15 anys, hi han participat més de 350 persones

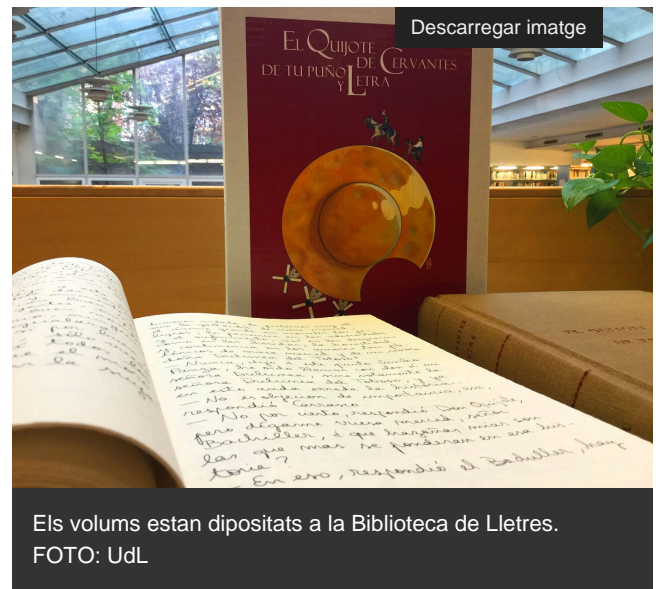
Més de 350 persones, la major part alumnat de la titulació de Filologia Hispànica de la Universitat de Lleida, han estat les artífexs dels dos volums manuscrits que reproduïen íntegrament *El Quixot* i que dimecres es presenten a la UdL. La copia manuscrita de l'obra de Miguel de Cervantes va començar ara fa quinze anys, el curs 2004-2005, quan es commemorava el IV centenari de la publicació de la part primera de la novel·la, l'any 1605.

Es tracta d'un projecte del Departament de Filologia Clàssica, Francesa i Hispànica de la UdL dirigit per la professora, Lola González, que amb el títol *El Quijote de tu puño y letra*, "ha volgut apropar la novel·la de Cervantes d'una manera més original, directa i, fins i tot íntima, a l'estudiantat, així com a la resta de persones participants", explica.

Tot i que la majoria de copistes han estat estudiants i professorat de la UdL, també hi ha participat personal d'administració i serveis de la UdL, alumnat de secundària i batxillerat dels instituts Joan Oró, Màrius Torres, Caparrella, del col·legi Lestonnac, docents d'universitats de Barcelona, Wrocław, Freiburg, Palerm, Milà, Atenes, Varsovia i altres persones que sense pertànyer a l'àmbit acadèmic "van voler retre homenatge al text que des del segle XVII va revolucionar la narrativa de ficció", afegeix González.

El passat 20 de febrer acabaven de copiar-se les darreres línies. Són més de 1.000 pàgines entre els dos volums i que dimecres vinent es presenten al Saló Víctor Siurana de la UdL. El projecte *El Quijote de tu puño y letra* es completa amb una exposició [<https://www.udl.cat/ca/serveis/oficina/agenda/Exposicio-El-Quijote-de-tu-puno-y-letra/>] que es podrà veure al vestíbul de l'edifici del rectorat fins al proper 19 de desembre.

La mostra recull algunes de les pàgines manuscrites pels copistes, imatges de diferents traduccions del Quixot a altres llengües, com ara el tagal (Filipines) o el quítxua (Amèrica llatina) i deu dibuixos creats per il·lustrar aquest Quixot, obra d'Andrea de Castro. També forma part de l'exposició la llista de totes les persones que han copiat *El Quixot* i fotografies on apareixen algunes d'elles en el moment que el copiaven.



Els volums estan dipositats a la Biblioteca de Lletres.
FOTO: UdL

[Exposició: El Quijote de tu puño y letra](#)
[Vídeo: Copien el Quixot a mà durant 15 anys a la UdL](#)